

Bruxelles, 6 ianuarie 2023
(OR. en)

5042/23

ECOFIN 11
UEM 10
SOC 5
EMPL 4
COMPET 9
ENV 4
EDUC 3
RECH 4
ENER 4
JAI 7
GENDER 3
ANTIDISCRIM 3
JEUN 3
SAN 8

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Notă explicativă – Document de însoțire a Recomandării Consiliului privind politica economică a zonei euro pentru 2023

Alăturat, se pune la dispoziția delegațiilor o versiune, rezultată în urma reuniunilor Comitetului economic și financiar și Grupului de lucru pentru Eurogrup, a notei explicative de însoțire a Recomandării Consiliului privind politica economică a zonei euro.

Notă explicativă

*– Document de însoțire a Recomandării Consiliului
privind politica economică a zonei euro pentru 2023*

Articolul 2-ab alineatul (2) din Regulamentul 1466/97 privind consolidarea supravegherii pozițiilor bugetare și supravegherea și coordonarea politicilor economice, care face parte din secțiunea privind „Dialogul economic”, prevede că „[d]e regulă, se preconizează că recomandările și propunerile Comisiei sunt urmate de Consiliu, care își motivează public poziția în caz contrar”.

Având în vedere această regulă de „conformare sau justificare”, Consiliul prezintă următoarele explicații ale modificărilor convenite la Recomandarea Comisiei de recomandare a Consiliului privind politica economică a zonei euro în contextul semestrului european, modificări cu care Comisia nu este de acord.

De asemenea, Consiliul (ECOFIN) a convenit asupra unei serii de adăugiri, precum și asupra unor modificări factice sau tehnice ale recomandărilor, cu sprijinul deplin al Comisiei.

RECOMANDAREA 2 PENTRU ZONA EURO

Textul propus de Comisie:

Să mențină un nivel ridicat de investiții publice necesare pentru sporirea rezilienței economice și sociale și pentru sprijinirea dublei tranziții verzi și digitale, inclusiv în scopul asigurării unei mai mari eficiențe energetice și a tranziției către surse regenerabile de energie. Să pună în aplicare programele politicii de coeziune și planurile de redresare și de reziliență, asigurând realizarea în timp util a reformelor și a investițiilor, precum și să se asigure că actualizările planurilor sunt specifice și nu reduc nivelul general de ambiție. Să ia măsuri suplimentare, inclusiv prin intermediul planului REPowerEU, pentru a accelera tranziția către o energie curată și pentru a spori independența energetică a Uniunii.

Textul asupra căruia s-a convenit:

Să mențină un nivel ridicat de investiții publice și să promoveze investițiile private, care sunt necesare pentru sporirea rezilienței economice și sociale și pentru sprijinirea dublei tranziții verzi și digitale, inclusiv în scopul asigurării unei mai mari eficiențe energetice și a tranziției către surse regenerabile de energie. Să pună în aplicare programele politicii de coeziune și planurile de redresare și de reziliență, asigurând realizarea în timp util a reformelor și a investițiilor, precum și să se asigure că actualizările planurilor sunt specifice, ținând seama de situația economică în schimbare și, în același timp, fără a reduce nivelul general de ambiție. Să ia măsuri suplimentare, inclusiv prin intermediul planului REPowerEU și prin planuri naționale privind energia și clima, pentru a accelera tranziția energetică și pentru a spori independența energetică a Uniunii.

Explicație:

Singura modificare cu care Comisia nu este de acord este cea legată de eliminarea cuvântului „curată”. Modificarea are ca scop evitarea ambiguității, deoarece termenul „energie curată” nu este clar definit. În plus, în cadrul Consiliului, acest termen nu se bucură de un sprijin larg ca modalitate de descriere a tranziției energetice a UE. Textul convenit urmărește să asigure faptul că accentul se pune pe gama largă de energii/tehnologii care sunt fiabile din punct de vedere ecologic și acceptabile din punct de vedere social.
